

ECODIM820-821 - FR

Cher client, nous vous remercions de la confiance placée dans notre produit qui a été réalisé avec le plus grand soin et le plus grand souci de la qualité. Si vous tenez compte des indications de cette notice, vous pouvez compter sur un fonctionnement parfait de ce produit.

Toutes les fonctions décrites ci-dessous sont régies par :

pour l'ECODIM820: une pression longue ou courte sur les boutons-poussoirs raccordés

pour l'ECODIM821: une impulsion longue ou courte via la tension de commande raccordée

Fonction d'atténuation:

- le variateur (leading-edge mode) est adapté à des lampes incandescence, 230V-halogène, charges inductive
- le variateur est éteint et sous tension (240V)
- par une pression courte sur la touche de variation (voir croquis), l'atténuateur passe au maximum/mémo
- si l'on appuie ensuite sans interruption sur la touche d'atténuation, le cycle d'atténuation démarre
- le cycle d'atténuation s'arrête si l'on relâche la touche d'atténuation
- par une impulsion continue suivante sur la touche d'atténuation, le cycle d'atténuation démarre en sens inverse
- par une impulsion courte, suivie d'une impulsion longue, l'éclairage s'éteint lentement en 4 min. env.
- par une pression courte sur la touche d'atténuation, l'atténuateur se met hors tension

Fonction chambre:

- le variateur est éteint
- par une impulsion continue sur la touche d'atténuation, l'atténuateur part du minimum jusqu'à ce que la touche d'atténuation soit relâchée
- poursuite de commande, comme décrit ci-dessus sous „fonction atténuation“

Fonction mémo:

- la fonction MEMO est activée par le placement du fil de connexion sous le panneau avant (voir croquis)
- pour la fonction MEMO, tous les maxima avant, comme décrit ci-dessus sous la fonction atténuation, sont remplacés par la dernière valeur d'atténuation (état avant la mise hors tension)

Vitesse d'atténuation:

- la vitesse de l'atténuation ascendante et descendante est réglable par un bouton de réglage (dimspeed) sous le panneau avant (voir croquis)
- après chaque nouveau réglage, l'atténuateur doit être réactivé avec le bouton-poussoir d'atténuation

Fonction mise hors service générale

- cette fonction sert à mettre hors service différents atténuateurs en même temps
- les atténuateurs sont allumés
- par une impulsion courte sur la touche « all on/out », tous les atténuateurs s'éteignent
- par une impulsion longue (>4sec), tous les atténuateurs s'éteignent avec temporisation après 3 min. env.

ECODIM820-821 - NL

Geachte klant, wij danken u voor het vertrouwen in ons product dat met de grootste zorg en zin voor kwaliteit geproduceerd werd. Indien u rekening houdt met de aanwijzingen in deze handleiding, kan u rekenen op een feilloze werking van dit product.

Voor alle functies hieronder beschreven geldt

voor de ECODEIM820: korte of lange druk op de aangesloten druktoetsen

voor de ECODEIM821: korte of lange puls via de aangesloten stuurspanning

Dimfunctie:

- de dimmer (leading-edge mode) is geschikt voor gloeilampen, 230V-halogenen, inductieve lasten
- de dimmer is uit en onder spanning (240V)
- bij een korte druk op de dimtoets (zie tekening) gaat de dimmer naar maximum/memo
- als vervolgens continu gedrukt wordt op de dimtoets start de dimcycclus
- bij het loslaten van de dimtoets stopt de dimcycclus
- bij een volgende continue druk op de dimtoets start de dimcycclus in omgekeerde zin
- bij een korte druk op de dimtoets schakelt de dimmer uit

Kamerfunctie:

- de dimmer is uit
- bij continu drukken op de dimtoets, start de dimmer vanuit minimum tot de dimtoets wordt losgelaten
- verdere bediening, zoals hierboven beschreven in „dimfunctie“

Memofunctie:

- de MEMO-functie wordt geactiveerd via het plaatsen van de jumper onder het frontpaneel (zie tekening)
- bij MEMO-functie worden alle maxima; zoals hierboven beschreven in dimfunctie; vervangen door de laatste dimwaarde (stand voor het uitschakelen)

Dim snelheid:

- de snelheid van het op en neerdimmen is regelbaar via een regelknop (dimspeed) onder het frontpaneel (zie tekening)
- de nieuwe instelling is van toepassing na het uitschakelen van de dimmer

Algemene uitschakelfunctie:

- deze functie dient om verschillende dimmers gelijktijdig uit te schakelen
- de dimmers zijn aan
- bij een korte druk op de all out toets gaan alle dimmers uit
- bij een lange druk (>4sec) gaan alle dimmers vertraagd uit na ca 3 min

